

## RODAGGIO

Questo veicolo è costruito con metodi di fabbricazione a elevata precisione ma le parti mobili del motore devono comunque assestarsi tra loro. Questo processo si verifica principalmente nei primi 3.000 km di utilizzo.

Durante questo periodo di rodaggio di 3.000 km, osservare e seguire le istruzioni riportate di seguito:

- Non utilizzare l'accelerazione massima in fase di avviamento e durante la guida normale.
- Non superare regimi motore (giri/min) elevati prima che il motore abbia raggiunto la massima temperatura di esercizio.
- Evitare di affaticare il motore facendolo funzionare con una marcia troppo alta a bassa velocità.
- Aumentare gradualmente il regime motore e la velocità su strada.
- Evitare il funzionamento continuo con regime motore alto e arresti improvvisi.
- Evitare frequenti avviamenti a freddo per coprire brevi distanze.
- Percorrere preferibilmente tragitti più lunghi.
- Non partecipare a sessioni su circuiti di prova, corsi di guida sportiva o simili.

## MANUTENZIONE A CURA DEL PROPRIETARIO



Il calo marcato o improvviso del livello dei liquidi o l'usura non uniforme degli pneumatici deve essere immediatamente segnalato a un tecnico qualificato.

Oltre alla manutenzione periodica, è prevista una serie di semplici controlli da attivare più frequentemente.

## CONTROLLI GIORNALIERI

- Funzionamento di luci, avvisatore acustico, indicatori di direzione, tergicristalli, lavavetri e spie.
- Funzionamento di cinture di sicurezza e freni.
- Verificare se sono presenti depositi di liquidi sotto il veicolo che potrebbero indicare una perdita. La fuoriuscita di gocce di condensa dall'impianto dell'aria condizionata (A/C) è normale.

## CONTROLLI SETTIMANALI

- Livello dell'olio motore.
- Livello del liquido di raffreddamento del motore.
- Livello liquido freni.
- Livello del liquido del servosterzo.
- Livello del liquido lavavetro.
- Pressione e condizioni degli pneumatici.
- Azionare l'aria condizionata (A/C).

**Nota:** se il veicolo viene guidato per periodi prolungati ad alte velocità, controllare il livello dell'olio motore più frequentemente.

## GUIDA IN CONDIZIONI GRAVOSE

Se il veicolo viene utilizzato in condizioni estremamente gravose, si dovrà provvedere agli interventi di manutenzione a intervalli più ravvicinati.

Le condizioni di guida gravose comprendono:

- Guida nella polvere e/o nella sabbia.
- Guida su strade con fondo sconnesso e/o fangoso.
- Guadi frequenti.
- Guida frequente ad alte velocità in presenza di temperature ambiente superiori a 50°C.
- Guida frequente in climi estremamente freddi con temperature inferiori a -40°C.
- Guida frequente in montagna.
- Traino frequente di rimorchi.
- Guida in aree in cui vengono usati sale o altri materiali corrosivi sul fondo stradale.

Per ricevere consulenza rivolgersi al proprio rivenditore/riparatore autorizzato.

## FILTRO DI SCARICO

I veicoli diesel dotati di filtro antiparticolato per diesel (DPF) offrono un controllo delle emissioni più efficiente. Le particelle presenti nei gas di scarico vengono raccolte nel filtro di scarico durante la guida normale.

La pulizia del filtro di scarico, operazione nota anche come rigenerazione, avviene automaticamente ogni 300-900 km circa, a seconda delle condizioni di guida e richiede che il motore abbia raggiunto la normale temperatura di esercizio.

Questa operazione di pulizia automatica si verifica quando il veicolo procede a una velocità costante compresa tra 60 km/h e 112 km/h (40 mph e 70 mph). Questo processo impiega normalmente 10-20 minuti. È possibile che il processo di pulizia automatica avvenga anche a velocità del veicolo inferiori, tuttavia, in questo caso, a una velocità media di 50 km/h (30 mph), il processo richiederà più tempo.

### Pulizia automatica del filtro di scarico

Determinate condizioni di guida (ad esempio, frequenti percorsi per brevi distanze, traffico lento o in climi freddi) potrebbero non essere sufficienti per avviare la pulizia automatica del filtro di scarico. Se questo si verifica, viene visualizzata un'icona di avvertenza nel centro messaggi, con stati che possono essere indicati nel modo seguente:

- **Ambra:** è necessaria la pulizia automatica del filtro di scarico. Guidando a una velocità superiore a 60 km/h (40 mph) per 20 minuti la pulizia del filtro dovrebbe iniziare.

**Nota:** la mancata osservanza dell'approccio di guida sopra indicato per attivare la pulizia automatica del filtro potrebbe comportare una riduzione delle prestazioni del veicolo. L'icona del filtro di scarico di colore ambra sarà infine sostituita da un'icona del filtro scarico rossa che indica la necessità di sostituire il filtro.

- **Rosso:** il filtro di scarico è pieno; contattare un concessionario/riparatore autorizzato non appena possibile.

**Nota:** si può notare un lieve aumento temporaneo del consumo di carburante durante la pulizia automatica del filtro di scarico.

**Nota:** se si utilizza regolarmente carburante diesel ad alto contenuto di zolfo, lo scarico potrebbe emettere fumo all'inizio del processo di pulizia automatica. Ciò è dovuto alla combustione del deposito di zolfo e non deve destare alcuna preoccupazione. Se possibile, utilizzare esclusivamente carburante diesel a basso contenuto di zolfo.

## SISTEMA ANTIFURTO



**Non apportare modifiche o aggiunte al sistema antifurto. Tali modifiche potrebbero causare anomalie al sistema.**

## SISTEMA DEGLI AIRBAG



**I componenti che costituiscono il sistema airbag sono sensibili alle interferenze elettriche o fisiche, ognuna delle quali può facilmente danneggiare il sistema e causare un funzionamento involontario o un guasto al modulo dell'airbag.**

Per evitare guasti del sistema airbag, consultare sempre il proprio rivenditore/riparatore autorizzato prima di montare uno degli elementi indicati di seguito:

- Apparecchiature elettroniche, quali telefoni cellulari, ricetrasmittitori o sistemi di intrattenimento di bordo.
- Accessori fissati alla parte anteriore del veicolo.
- Apportare qualsiasi modifica alla parte anteriore del veicolo.

- Apportare qualsiasi modifica che comporti l'asportazione o la riparazione di cablaggi o componenti in prossimità di uno qualsiasi dei componenti del sistema dell'airbag, compreso il volante, il piantone dello sterzo, la strumentazione o i pannelli della plancia.
- Apportare qualsiasi modifica ai pannelli della plancia o al volante.

## PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI



**Il montaggio di componenti e accessori non omologati o l'esecuzione di modifiche o conversioni non autorizzate può risultare pericoloso e avere ripercussioni sulla sicurezza del veicolo e degli occupanti, oltre che invalidare i termini e le condizioni della garanzia del veicolo.**



**Jaguar Land Rover Limited declina ogni responsabilità in caso di incidenti letali, lesioni personali o danni alla proprietà che potrebbero verificarsi quale diretto risultato del montaggio di accessori non omologati o di conversioni non autorizzate sui veicoli.**



**Tutte le parti di ricambio per il sistema dell'aria condizionata (A/C) devono essere nuove ed equivalenti alla dotazione originale del produttore del veicolo e conformi alle norme SAE. Per ricevere consulenza rivolgersi a un rivenditore/riparatore autorizzato.**






Questo simbolo può essere apposto su un'etichetta sotto il cofano e si riferisce al liquido refrigerante dell'aria condizionata. Il simbolo identifica sostanze chimiche estremamente infiammabili con un punto di infiammabilità e di ebollizione estremamente basso e gas che si incendiano a contatto con l'aria.

## DINAMOMETRI PER LA PROVA SU STRADA (RULLI DI COLLAUDO)

È essenziale che qualsiasi prova con il dinamometro venga effettuata esclusivamente da personale qualificato che abbia familiarità con la prova con il dinamometro e con le procedure di sicurezza previste dai rivenditori/riparatori autorizzati.

## SICUREZZA IN GARAGE

-  **Se il veicolo è stato usato di recente, non toccare il motore, i componenti del sistema di scarico e di raffreddamento fino a quando il motore non si è raffreddato.**
-  **Non lasciare mai il motore avviato in uno spazio privo di ventilazione: i gas di scarico sono tossici ed estremamente pericolosi.**
-  **Non effettuare interventi sotto la vettura usando soltanto il martinetto per sorreggerla.**



**Il martinetto è progettato esclusivamente per la sostituzione delle ruote. Non lavorare mai sotto la vettura usando il martinetto come unico sostegno. Utilizzare sempre cavalletti di supporto di adeguata capacità prima di introdurre parti del corpo sotto il veicolo.**



**Tenere mani e indumenti lontani da cinghie di trasmissione, pulegge e ventole. Alcune ventole potrebbero continuare a funzionare o mettersi in funzione anche dopo l'arresto del motore.**



**Rimuovere gioielli e bracciali in metallo prima di eseguire interventi nel vano motore.**



**Non toccare cavi o componenti elettrici mentre il motore è avviato o l'accensione del veicolo è inserita.**



**Impedire nel modo più assoluto che attrezzi o parti metalliche del veicolo entrino a contatto con i cavi o i morsetti della batteria.**

## LIQUIDI TOSSICI

I liquidi utilizzati negli autoveicoli sono tossici e non devono essere né ingeriti né portati a contatto con ferite non rimarginate.

Per la propria sicurezza, leggere sempre e rispettare tutte le istruzioni riportate su etichette e contenitori.

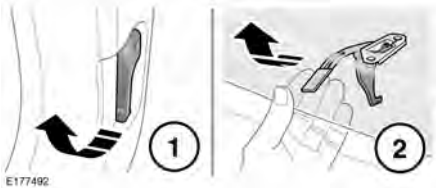
## OLIO MOTORE USATO

Il contatto prolungato con l'olio motore può dare luogo a gravi malattie della pelle, come dermatite e tumori della pelle. Lavarsi sempre accuratamente dopo il contatto.



È vietato inquinare i canali di scolo, i corsi d'acqua o il terreno. Servirsi dei centri di smaltimento autorizzati per smaltire l'olio usato e le sostanze chimiche tossiche.

## APERTURA DEL COFANO VANO MOTORE



1. Tirare la leva di rilascio del cofano, ubicata nella pedana anteriore lato sinistro.
2. Sollevare il gancio di sicurezza del cofano, ubicato sotto al punto centrale del cofano vano motore, quindi sollevare quest'ultimo.

## CHIUSURA DEL COFANO VANO MOTORE

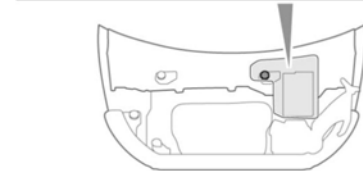
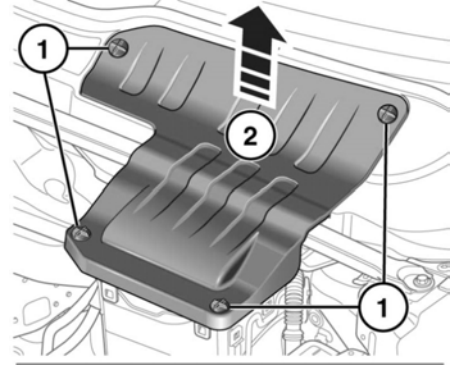
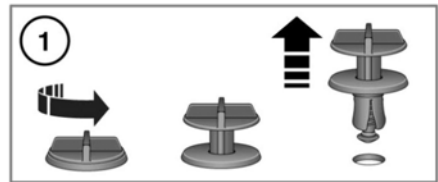
**⚠ Non guidare se il vano motore è trattenuto solo dal gancio di sicurezza.**

1. Abbassare il cofano vano motore fino a quando il gancio di sicurezza non si innesta.

2. Con entrambe le mani, esercitare una pressione verso il basso sul cofano vano motore fino a sentire lo scatto della chiusura.
3. Controllare che entrambi i ganci siano innestati provando a sollevare la parte anteriore del cofano.

## COPERTURE SOTTO IL COFANO VANO MOTORE – RIMOZIONE

Copertura sotto il cofano sul lato sinistro

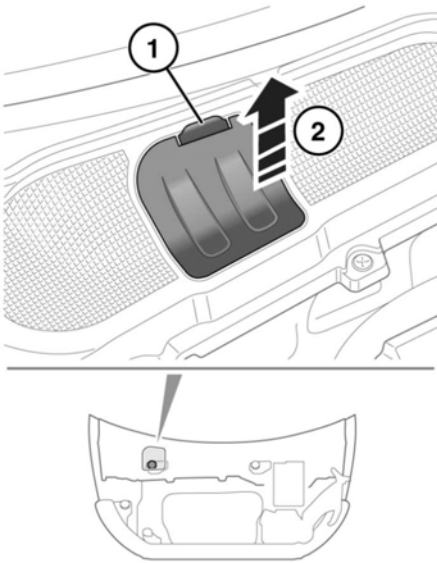


E153608

1. Svitare i fermi dei tenditori in senso antiorario e rimuoverli.

2. Sollevare il bordo anteriore della copertura e farla scorrere in avanti per rimuoverla.

## Copertura sotto il cofano sul lato destro



E153609

1. Tirare il fermo di fissaggio della copertura verso la parte anteriore del veicolo per sganciarla.
2. Tenendo sempre premuto il fermo di fissaggio della copertura, sollevare il bordo della copertura per rimuoverla.

## COPERTURE SOTTO IL COFANO VANO MOTORE – RIMONTAGGIO

### Copertura sotto il cofano sul lato sinistro

**!** Prima di rimontare la copertura sotto il cofano, assicurarsi che eventuali tubazioni, cavi o altri componenti non rimangano intrappolati tra la copertura e l'alloggiamento.

1. Posizionare la copertura sotto il cofano sull'alloggiamento, assicurandosi che tutti i fori siano allineati.
2. Spingere la copertura con decisione verso il basso e avvitare i fermi in senso orario per serrare.

### Copertura sotto il cofano sul lato destro

1. Posizionare 2 linguette di posizionamento sul bordo posteriore della copertura sul pannello circostante.
2. Premere la copertura verso il basso per innestare il relativo fissaggio.

## IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE

**!** **Non permettere mai a nessuno, se non a un tecnico qualificato e addestrato, di smontare o sostituire alcuna parte dell'impianto di alimentazione.**


**!** **Tenere sempre lontano dal vano motore scintille e fiamme libere.**

**!** **Indossare indumenti di protezione inclusi, ove possibile, guanti realizzati in materiale robusto.**

## SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI

I veicoli Land Rover sono dotati di sistemi di controllo delle emissioni evaporative. In molti paesi, la manomissione, la modifica o la sostituzione di tali dispositivi costituisce una pratica illegale e come tale è soggetta a provvedimenti di carattere legale.


I concessionari/riparatori autorizzati sono dotati delle attrezzature adatte per eseguire le riparazioni e la manutenzione di questi sistemi.


 **I fumi di scarico contengono sostanze nocive che possono causare perdita di coscienza e risultare perfino letali.**


- Evitare di inalare i gas di scarico.
- Non avviare o lasciare il motore in funzione in un ambiente chiuso e non ventilato.
- Non guidare il veicolo con il portellone aperto.
- Non modificare il sistema di scarico.
- Riparare immediatamente le perdite del sistema di scarico.
- Se si ritiene che i fumi di scarico si infiltrino nel veicolo, ricercare immediatamente la causa dell'infiltrazione.

**Nota:** se si esaurisce completamente il carburante, si può verificare un'accensione irregolare. Ciò può arrecare danni al sistema di controllo delle emissioni.

## SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADINA

 **Se le luci sono state spente da poco, lasciare alle lampadine il tempo di raffreddarsi. Maneggiandole quando sono ancora molto calde, le lampadine e potrebbero causare lesioni personali.**

 Sostituire sempre le lampadine con il tipo e la specifica corretta. In caso di dubbi, contattare il proprio rivenditore/riparatore autorizzato per chiedere consulenza.

 Prima di tentare di sostituire una lampadina, assicurarsi che sia la luce interessata, sia l'accensione del veicolo siano disinserite. Se il circuito rimane in tensione, si può verificare un corto circuito con conseguente danneggiamento del sistema elettrico del veicolo.

Non tutte le lampadine sono sostituibili. È possibile sostituire le lampadine seguenti:

Luce	Specifica	Potenza (W)
Fari alogeni - anabbaglianti e abbaglianti	HB3	60
Fari alogeni - indicatori di direzione	PSY24WSV+	24
Fari allo xeno - indicatori di direzione	PSY24WSV+	24
Luci di retromarcia	W16W	16
Fendinebbia posteriori	PS19W	19

Tutte le altre luci esterne e alcune luci dell'abitacolo sono unità a LED (diode ad emissione luminosa) o allo xeno e possono essere sostituite esclusivamente da un rivenditore/riparatore autorizzato.

Per tutte le procedure di sostituzione è necessario rimuovere dei componenti per avere accesso alle lampadine.

- ❗ Lo spostamento di un faro può essere eseguito soltanto da un tecnico qualificato. In caso di dubbi, rivolgersi a un concessionario/riparatore autorizzato.

**Nota:** per sostituire la lampadina di un faro è necessario disporre di un cacciavite con testa a croce e di una chiave da 10 mm.

## FARI ALLO XENO

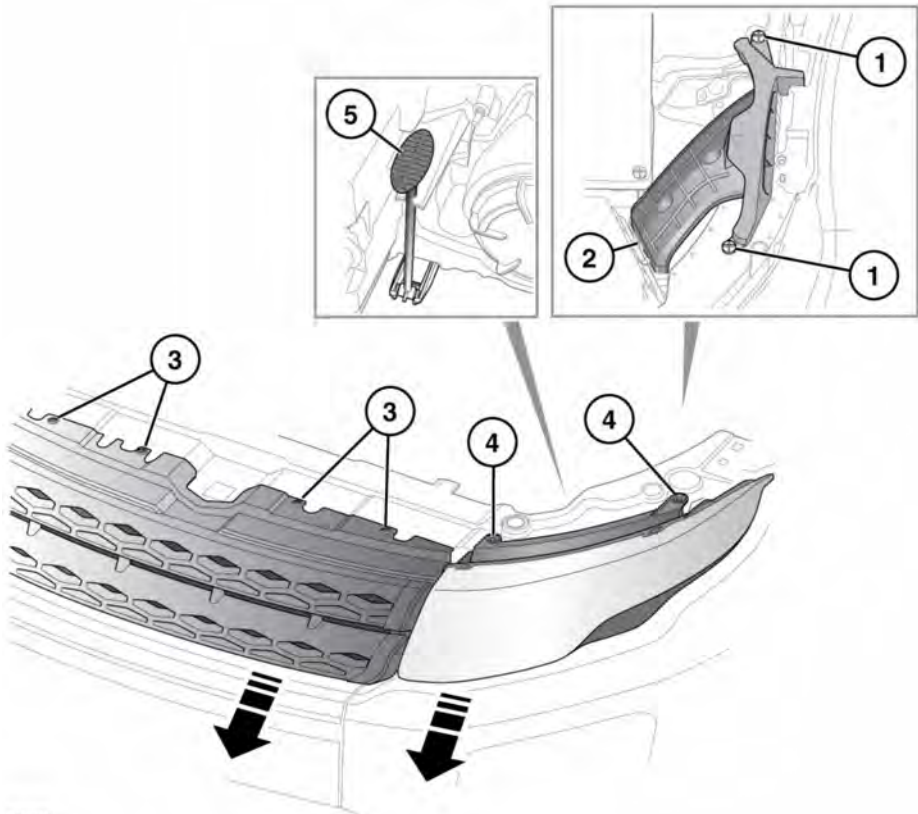
- ⚠ Per innescare il gas e i vapori metallici presenti all'interno delle lampadine allo xeno, è necessaria alta tensione. Il contatto con questa tensione può causare gravi lesioni. La sostituzione o manutenzione delle lampade allo xeno deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.

- ⚠ Le unità con fari allo xeno funzionano a una temperatura molto elevata. Assicurarsi che le unità delle luci si siano raffreddate prima di toccarle.

- ⚠ Le unità luci allo xeno contengono mercurio, che è altamente tossico e può essere estremamente nocivo.

Per conoscere le corrette modalità di smaltimento delle unità luci allo xeno, rivolgersi a un rivenditore/riparatore autorizzato oppure agli organismi locali preposti.

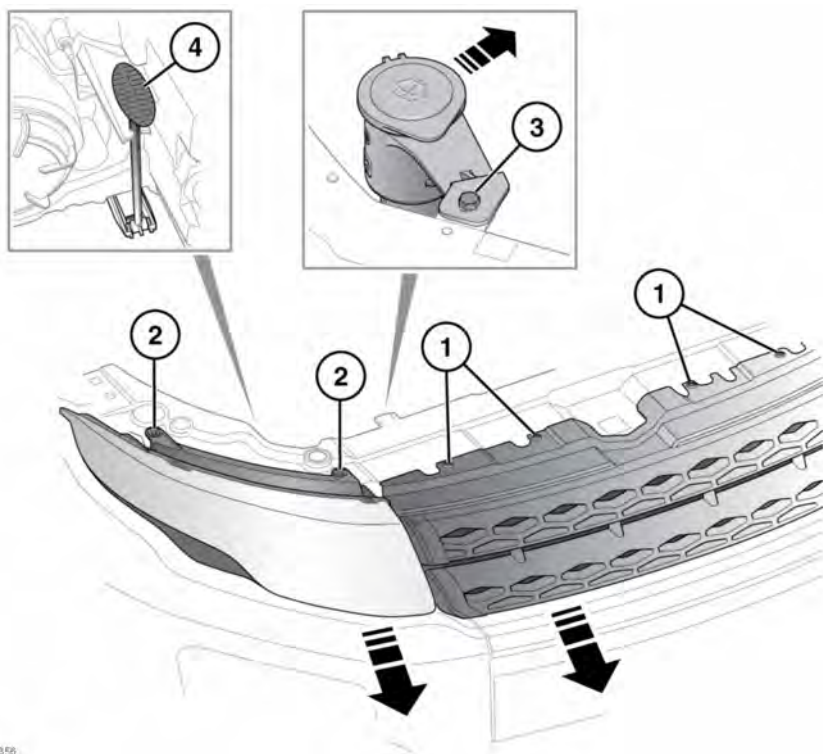
## SMONTAGGIO DI UN FARO



E150355

Spostamento del faro lato sinistro per accedere alle lampadine:

1. Rimuovere i 2 elementi di fissaggio di plastica.
2. Tirare il tubo verso l'alto per liberarlo dalla scatola dell'aria. In questo modo si avrà a disposizione più spazio per lavorare.
3. Rimuovere i 4 elementi di fissaggio della griglia.
4. Rimuovere i 2 bulloni di fissaggio.
5. Sulla parte posteriore del faro, tirare verso l'alto il meccanismo di rilascio con presa a T e trattenerlo mentre si fa scorrere in avanti l'unità faro di 40 mm.



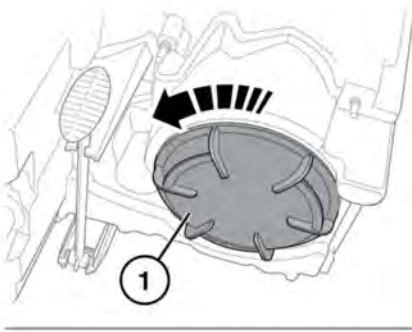
E150356

Spostamento del faro lato destro per accedere alle lampadine:

1. Rimuovere i 4 elementi di fissaggio della griglia.
2. Rimuovere i 2 bulloni di fissaggio.
3. Rimuovere l'elemento di fissaggio quindi spostare all'indietro il tubo del bocchettone di rifornimento. In questo modo si avrà a disposizione più spazio per accedere ai portalamпада.
4. Sulla parte posteriore del faro, tirare verso l'alto il meccanismo di rilascio con presa a T e trattenerlo mentre si fa scorrere in avanti l'unità faro di 40 mm.

## Sostituzione della lampadina del faro alogeno

Per montare la nuova lampadina, eseguire la procedura di smontaggio in ordine inverso.



E166114

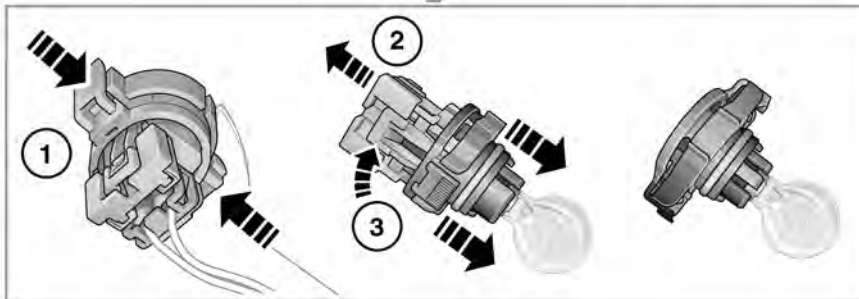
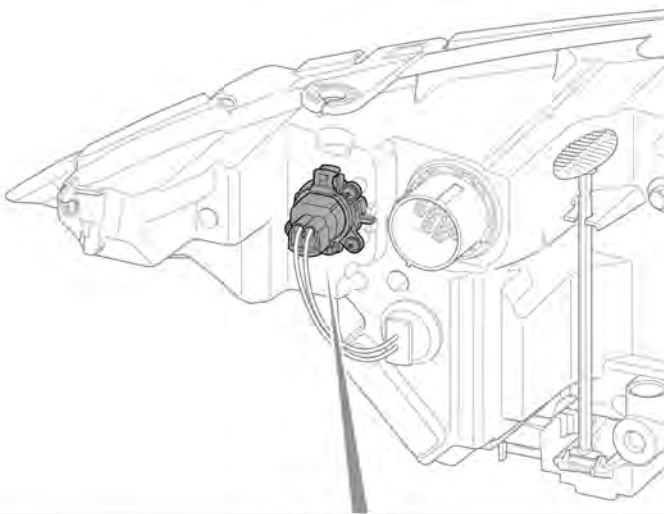
Rimozione della lampadina di un faro alogeno:

1. Sul retro del faro, rimuovere il coperchio. Ruotarlo in senso antiorario per sbloccarlo.
2. In questo modo rimarrà esposto il retro della lampadina. Sganciare il fermo e tirare verso il basso il connettore elettrico per liberarlo dalla lampadina.
3. Ruotare la lampadina in senso antiorario e smontarla dal faro.

**Nota:** prendere nota dell'orientamento dell'unità lampadina per agevolarne il rimontaggio.

## SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE

❗ Vedere 271, SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADINA.



E176857

Per avere più spazio a disposizione per lavorare, seguire la procedura di rimozione dell'unità faro appropriata.

Sostituzione della lampadina di un indicatore di direzione:

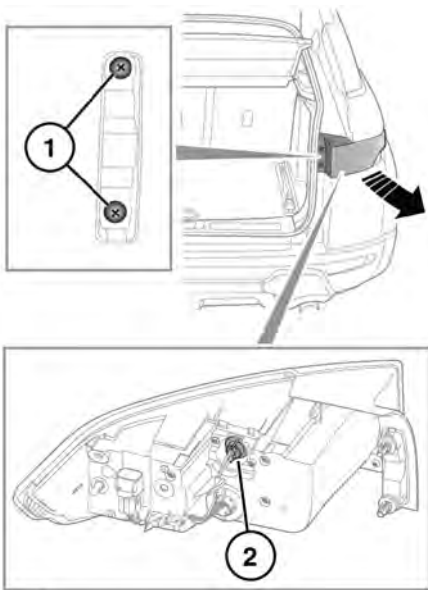
1. Per rimuovere il portalamпада, premere verso l'interno le alette esterne dell'unità in plastica nera e tirare il portalamпада per estrarlo dall'alloggiamento.

2. Per staccare il portalampada dal connettore elettrico, spingere prima verso l'alto il dispositivo di fissaggio del connettore.
3. Premere il meccanismo di rilascio e allo stesso tempo tirare per staccare il connettore dal portalampada.

**Nota:** prendere nota dell'orientamento dell'unità lampadina per agevolarne il rimontaggio.

Per montare la nuova lampadina, eseguire la procedura di smontaggio in ordine inverso.

## SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DELLE LUCI POSTERIORI



E176858

1. Rimuovere i 2 elementi di fissaggio.
2. Luce di retromarcia:

Ruotare il portalampada in senso antiorario e tirarlo per rimuoverlo dall'unità luci. Afferrare il portalampada, quindi spingere la lampadina nel portalampada e ruotarla in senso antiorario per liberarla. Tirare la lampadina per rimuoverla.

**Nota:** prendere nota dell'orientamento dell'unità lampadina per agevolarne il rimontaggio.

Per montare la nuova lampadina, eseguire la procedura di smontaggio in ordine inverso.

## SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEI FENDINEBBIA POSTERIORI

- ⚠ Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro, appartato rispetto alla carreggiata e lontano dal traffico.
- ⚠ Inserire il freno di stazionamento. Inserire la posizione P (parcheggio) sui veicoli con cambio automatico, selezionare la prima marcia o la retromarcia sui veicoli con cambio manuale.
- ⚠ Accendere i lampeggiatori di emergenza.
- ⚠ Disporre il triangolo segnaletico a una distanza adeguata dietro il veicolo, rivolto verso i veicoli che sopraggiungono.
- ⚠ Staccare il rimorchio o la roulotte dal veicolo.
- ⚠ Assicurarsi che tutti i passeggeri e gli animali siano scesi dal veicolo e che si trovino in un luogo sicuro, lontano dall'autostrada.

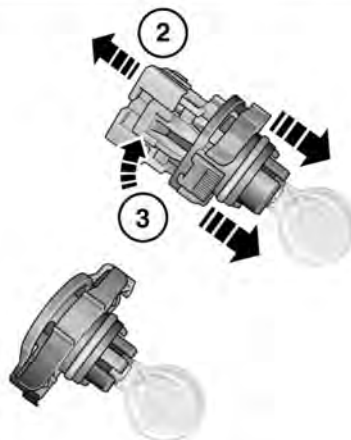
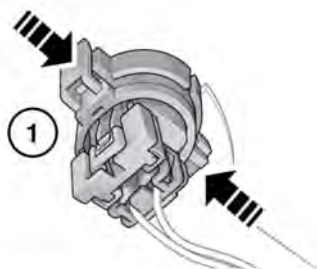
**⚠** Se il veicolo è stato usato di recente, non toccare i componenti dell'impianto di scarico finché il motore non si è raffreddato.

È possibile accedere all'alloggiamento del fendinebbia posteriore da sotto e da dietro il paraurti posteriore. Il portalampada è un'unità in plastica nera in cui è alloggiata la lampadina. Non sono necessari attrezzi ma potrebbe essere utile una torcia elettrica.

1. Per rimuovere il portalampada, premere verso l'interno le alette esterne dell'unità in plastica nera e tirare il portalampada per estrarlo dall'alloggiamento.
2. Per staccare il portalampada dal connettore elettrico, spingere prima verso l'alto il dispositivo di fissaggio del connettore.
3. Premere il meccanismo di rilascio e allo stesso tempo tirare per staccare il connettore dal portalampada.

**Nota:** all'interno del portalampada sono presenti tre linguette di posizionamento. Quando si monta la nuova lampadina, le linguette devono combaciare correttamente con il connettore.

La procedura di montaggio è l'inverso della procedura di smontaggio. Assicurarsi che il dispositivo di fissaggio del connettore sia spinto verso il basso e che la lampadina sia posizionata saldamente all'interno dell'alloggiamento del fendinebbia.



E1500M2

## POSIZIONE DI SERVIZIO DEI TERGICRISTALLI

**⚠** Per evitare danni al cofano, non sollevare le spazzole del tergicristallo quando si trovano nella normale posizione di parcheggio.

**Nota:** la chiave Smart deve restare a bordo del veicolo durante la sostituzione delle spazzole dei tergicristalli.

Prima di sostituire una spazzola tergicristalli, portare i bracci tergicristalli nella posizione di "servizio", come indicato di seguito.

1. Assicurarsi che l'accensione sia disinserita.
2. Inserire l'accensione, quindi disinserirla nuovamente.
3. Premere immediatamente il comando del lavavetro/tergicristallo, portandolo nella posizione più bassa (come per comandare una tergitura a passata singola, vedere **77**, **FUNZIONAMENTO DEI TERGICRISTALLI**), e mantenerlo in tale posizione mentre si reinserisce l'accensione.  
Il tergicristallo si sposterà nella posizione di servizio.
4. Una volta installate le nuove parti, disinserire l'accensione. In questo modo, i tergicristalli torneranno nella posizione di riposo.

**Nota:** montare esclusivamente spazzole del tergicristallo di ricambio identiche a quelle della specifica originale.

**Nota:** sostituire le spazzole dei tergicristalli in base alle istruzioni del costruttore.

## REIMPOSTAZIONE DEI CRISTALLI

È necessario reimpostare i cristalli se la batteria si scarica o viene scollegata oppure l'alimentazione è stata interrotta.

**Procedere alla reimpostazione come indicato di seguito:**

1. Chiudere completamente il cristallo.
2. Rilasciare l'interruttore, sollevarlo nella posizione di chiusura e mantenerlo in questa posizione per 1 secondo.
3. Ripetere la procedura per ciascun cristallo.

## ESTINTORE

In alcuni mercati, per rispettare la legislazione locale vengono montati degli estintori. Si noti che è responsabilità del proprietario accertarsi che l'estintore venga sottoposto a manutenzione secondo le istruzioni del produttore.

È inoltre responsabilità del proprietario accertarsi che la pressione si trovi a un livello operativo adatto, come indicato dal manometro. Utilizzare esclusivamente estintori approvati da Land Rover.